

06/2017

Mod: DFRV-EL

Production code: EASY-IRON



Diamond
catering equipment



1000 DOMINA - 1002 DOMINA

Ferro a vapore con caldaia - Uso e Manutenzione

Steam iron with boiler - Usage and Maintenance

Bügelstation - Bedienung und Wartung

Chaudière vapeur et Fer vaporisant - Usage et Entretien

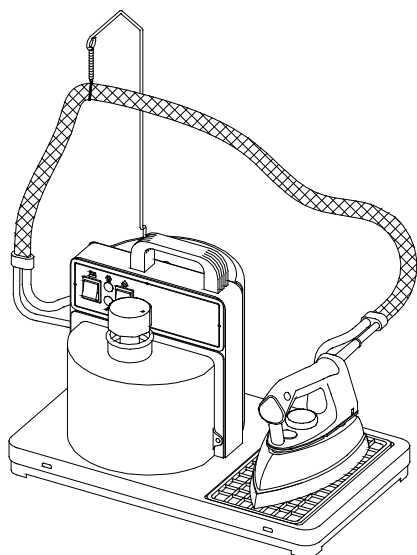
Plancha a vapor con caldera - Empleo y Mantenimiento

Ångstrykjärn med ångstation - Användning och service

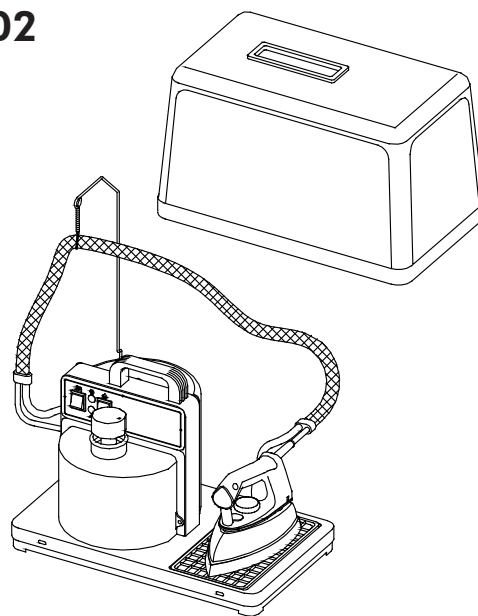
Stoomijzer met stoomreservoir - Gebruik en Onderhoud

Dampkjele m/strykejern - Bruk og Vedlikehold

1000



1002



CE

Indice

ADVERTENCIAS	29
1. Descripción del aparato	30
2. Primera utilización	30
3. Uso	30
3.1. Preparación	30
3.2. Planchado	30
3.3. Restablecimiento del agua en la caldera	33
3.4. Final del trabajo	33
4. Cuidado y manutención	33
5. Eliminación	34



ADVERTENCIAS

- No permitir que el aparato sea utilizado por niños o por personas que no conozcan su funcionamiento.
- No sumergir nunca el aparato en agua u otros líquidos.
- No tocar el aparato con manos y/o pies mojados cuando la enchufe esté conectada.
- No dejar nunca el aparato desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Si el aparato no está siendo utilizado se recomienda desconectar la enchufe de la alimentación de la red eléctrica.
- No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos
- Para la limpieza usar sólo un paño húmedo.
- No apoyar nunca la plancha caliente directamente sobre el reposa plancha de metal: éste podría volverse candente. Utilizar siempre la apropiada alfombrilla colocándola entre la plancha y el reposa plancha.
- No apoyar el aparato caliente sobre superficies sensibles al calor.
- No dirigir nunca el chorro de vapor hacia personas, animales y detritos.
- Un termostato de rearme manual protege la caldera de sobrecalentamientos: en caso de intervención contactar el centro de asistencia técnica.
- No dejar funcionar el aparato con la caldera desprovista de agua.
- No abrir por ningún motivo el tapón de carga durante el funcionamiento.
- El tapón de carga presenta una válvula de seguridad: sustituir sólo con repuesto original.

El productor declina toda responsabilidad en caso de accidentes causados por un uso del aparato no conforme a las presentes instrucciones de empleo.

1. Descripción del aparato

El aparato aquí descrito está formado por una plancha a vapor conectada a una caldera eléctrica que genera vapor. El aparato ha sido ideado para ser utilizado única y exclusivamente por adultos. El aparato debe ser utilizado para planchar indumentos y lencería. Cualquier otro uso debe ser considerado impropio y potencialmente peligroso.

2. Primera utilización

Sacar el aparato de la caja y cerciorarse que el embalaje contenga los accesorios enumerados a continuación (tomar como referencia la Figura 2):

- A. Alfombrilla apoyaplancha
- B. Abrazadera sujeta cable
- C. Resorte para colgar el monotubo
- D. Abrazadera de plástico
- E. Varilla de medición del nivel

Eliminar el cartón y el plástico del embalaje según las normas vigentes en la zona de vuestra residencia.

Antes de abandonar la fábrica, todos nuestros productos pasan por pruebas de funcionamiento. Por lo tanto, la presencia de agua residual en la caldera es completamente normal.

Montar los accesorios como se ve en la Figura 2:

- Introducir el resorte (C) en el ojeté de la abrazadera sujeta cable (B).
- Introducir la abrazadera sujeta cable (B) en el orificio que se encuentra en la manilla de la caldera.
- Enganchar el resorte (C) al monotubo (F) con la abrazadera de plástico (D)
- Apoyar la plancha sobre la alfombrilla (A) abastecida en dotación.

3. Uso

3.1. Preparación

Hacer referencia a las Figuras 1 y 3.

- Destornillar el tapón y llenar la caldera con aproximadamente 1 litro de agua de caño. No verter agua fuera del embudo de carga. (Figura 3.1)

ADVERTENCIA - No colocar el aparato bajo el chorro de agua de caño: usar siempre un recipiente adecuado para luego trasvasar el agua a la caldera.

ATENCIÓN - No usar agua destilada ni aditivos. No añadir perfumadores al agua de planchado.

- Llenar poco a poco, verificando que el agua no supere el nivel máximo. Usar la varilla en dotación para verificar el nivel del agua. (Figura 3.2)
- Cerrar el tapón ajustándolo manualmente, no usar herramientas para ajustarlo. Cerciorarse que el tapón de seguridad haya sido enroscado correctamente; de lo contrario podrían presentarse fugas de vapor.
- El aparato funciona bajo una tensión de 230V 50Hz. Introducir la enchufe en un tomacorriente con conexión a tierra o en el dedicado tomacorriente de la tabla aspirante.

ATENCIÓN - No usar alargadores o adaptadores.

ADVERTENCIA - No utilizar el aparato si la instalación eléctrica no posee una conexión a tierra.

- Encender el interruptor caldera y el interruptor plancha. (Figura 3.3)
- Durante el calentamiento del aparato girar el disco selector de la plancha hasta alcanzar una posición intermedia. (Figura 3.4)

3.2. Planchado

- Después de haber encendido el aparato, esperar aproximadamente 10 minutos. Cuando el indicador de luz del vapor se enciende, es posible iniciar el planchado. (Figura 3.5)
- Para usar el vapor, mantener apretado el pulsador colocado en el mango de la plancha (Figura 3.6). Cuando se plancha con la plancha no muy caliente (a uno de los primeros niveles) no usar el vapor: podría erogar agua. La primera vez podría erogar gotitas de agua en vez de vapor: por precaución orientar siempre el primer chorro hacia un trapo.
- Antes de comenzar con el planchado regular la temperatura de la plancha de acuerdo a las telas que deben ser planchadas: la temperatura adecuada para las dife-

Figura 1 – Partes de aparato

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Alfombrilla apoyaplancha | 9. Indicador luminoso alarma agua |
| 2. Abrazadera sujeta cable | 10. Pulsador para solicitar vapor |
| 3. Varilla de medición del nivel | 11. Disco selector de la temperatura plancha |
| 4. Tapón de seguridad | 12. Monotubo |
| 5. Embudo | 13. Cable alimentación |
| 6. Interruptor plancha | 14. Tapa (opcional) |
| 7. Interruptor caldera | |
| 8. Indicador luminoso vapor | |

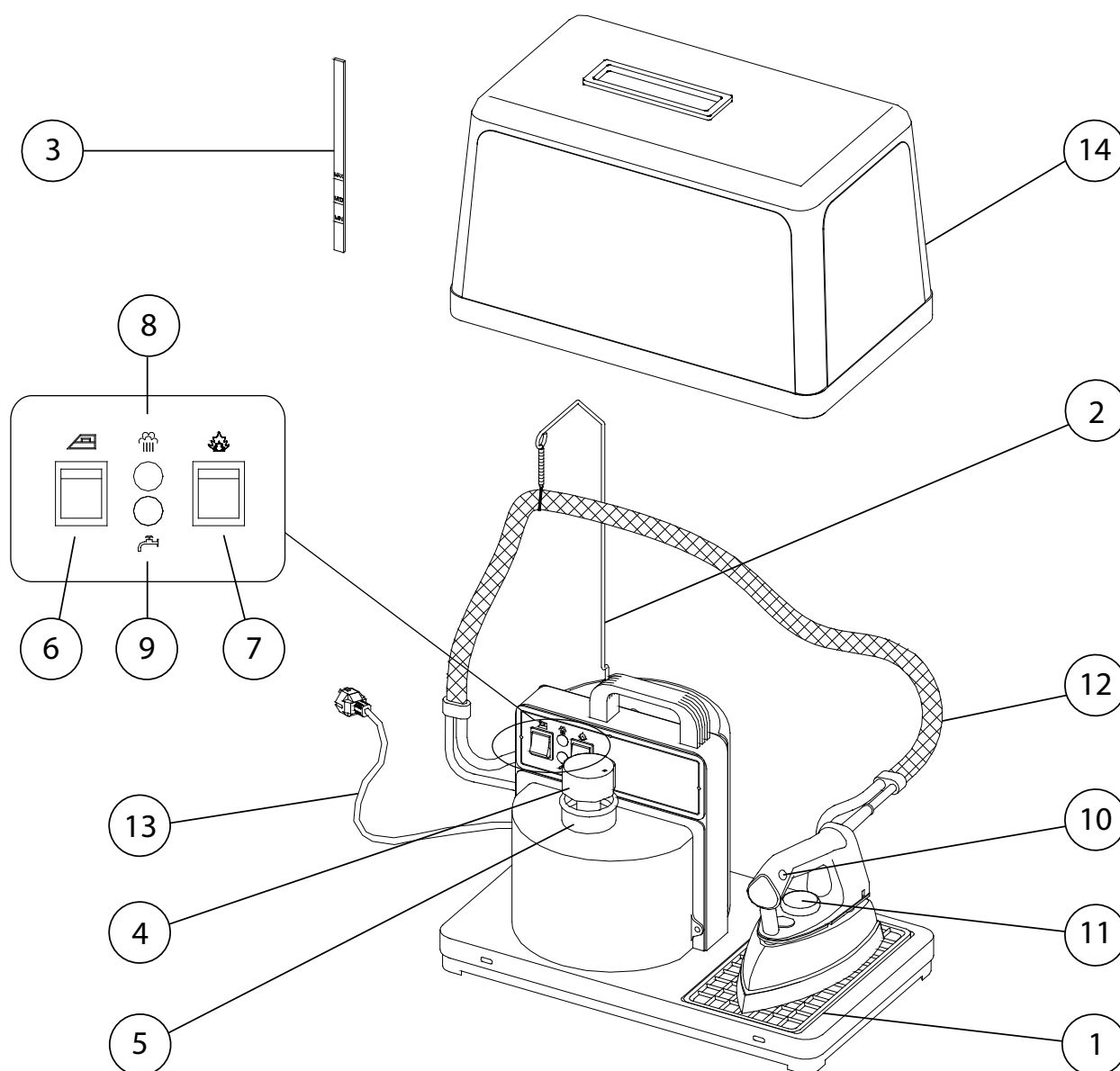


Figura 2 - Montaje

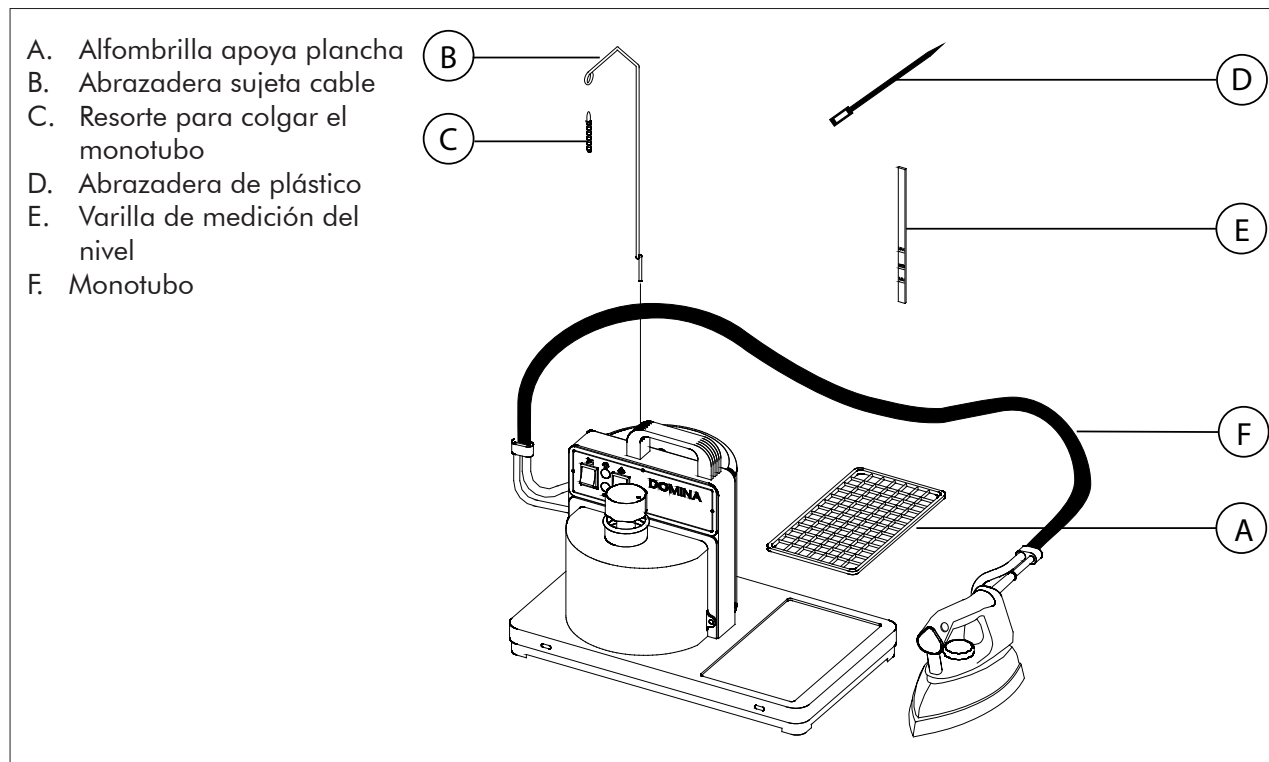
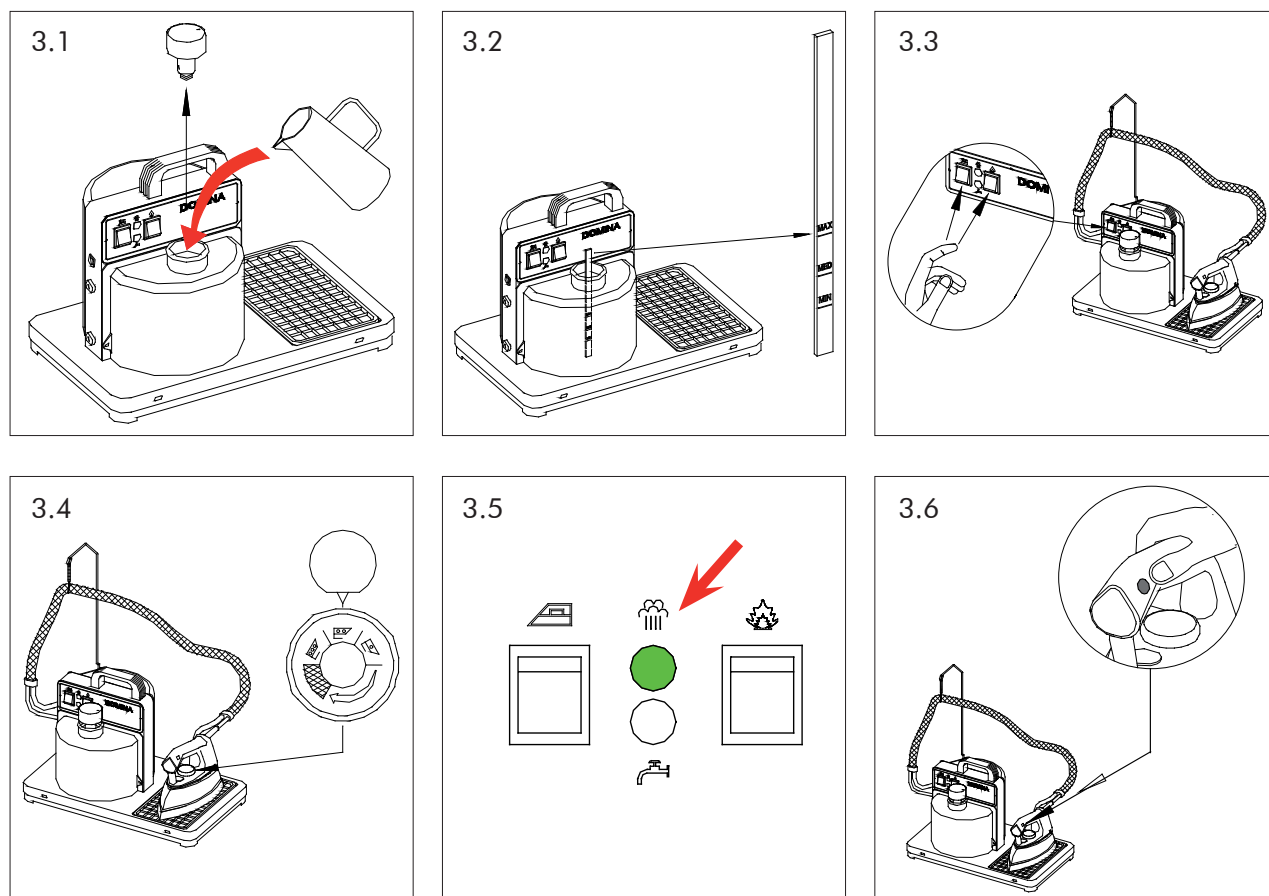


Figura 3 – Uso



rentes telas se encuentra especificada en la etiqueta de mantenimiento de las prendas. No utilizar una temperatura superior a la aconsejada en la etiqueta: se arriesga de arruinar irremediablemente la prenda. Cuando se alza la temperatura de planchado, esperar algunos minutos hasta que la plancha se caliente. Cuando se disminuye la temperatura de planchado esperar algunos minutos hasta que la plancha se enfríe y antes de comenzar a planchar hacer una prueba en una esquina poco visible de la prenda. Si la plancha "se pega" o la tela se vuelve oscura, bajar la temperatura.

- La plancha debe utilizarse y apoyarse en una superficie estable.
- Cuando se coloca la plancha en su base, asegurarse de que la superficie sobre la que está colocada la base sea estable.
- La plancha no deberá utilizarse si se ha caído al suelo, si se aprecian daños visibles o si pierde agua.

Planchar sólo sobre superficies resistentes al calor y que dejen pasar el vapor. Si se plancha sobre una mesa no aspirante, es probable que ésta se empape con el agua.

3.3. Restablecimiento del agua en la caldera

Después de 1 hora y media / 2 horas de funcionamiento continuo el agua de la caldera comienza a ser escasa. Se podrá observar que el vapor que sale de la plancha ya no es suficiente.

Cuando esto se verifique apagar inmediatamente el interruptor de la caldera.

Si el agua se agota completamente se enciende el indicador de luz del agua (9-Figura 1) y se activa una alarma de advertencia.

¡ATENCIÓN - Cuando esta alarma se activa, la caldera podría quedar en estado de protección y será necesario llevarla a un centro de asistencia para desbloquearla.

¡ATENCIÓN - No dejar encendida la caldera cuando falta agua.

Para llenar de nuevo la caldera:

- Apagar el interruptor de la caldera (7-Figura 1)

- Activar el pulsador del vapor de la plancha hasta agotar el flujo de vapor
- Apagar también el interruptor de la plancha (6-Figura 1)
- Desconectar la enchufe del tomacorriente
- Destornillar el tapón de seguridad en sentido inverso al de las agujas del reloj. No forzar el tapón para abrir la caldera: si es demasiado duro esto quiere decir que subsiste presión residual en la caldera: esperar algunos minutos y luego volver a probar.

¡ADVERTENCIA - No tratar de ninguna manera de abrir el tapón mientras el aparato esté caliente o mientras esté funcionando: grave riesgo de ustiones.

- Después de haber quitado el tapón esperar algunos minutos para dar tiempo a la caldera de enfriarse.
- Llevar a cabo la misma operación de llenado siguiendo las indicaciones que aparecen al inicio del parágrafo 3.1. Preparación.

¡ADVERTENCIA - Cuando se llena la caldera caliente se aconseja introducir poca agua por vez para evitar salpicaduras hirvientes. No poner el rostro en dirección del orificio de carga.

3.4. Final del trabajo

Al final del trabajo:

- Apagar los interruptores de la caldera y de la plancha
- Desconectar la enchufe del tomacorriente de alimentación
- Dejar la plancha sobre la alfombrilla mientras esté caliente.

Si hay aún agua en la caldera, no es necesario vaciarla. Para contar con la máxima autonomía, se recomienda llenar nuevamente la caldera al comienzo de la próxima utilización.

4. Cuidado y manutención

Vuestro aparato no requiere ninguna intervención de manutención periódica.

Es suficiente limpiarle la estructura regularmente. Para la limpieza exterior del aparato, usar simplemente un paño húmedo.

 **ATENCIÓN – Evitar el uso de solventes o detergentes que podrían causar daños a la superficie de plástico.**

 **ADVERTENCIA – Antes de la limpieza, desconectar siempre la enchufe de alimentación de la red eléctrica.**

No es necesario limpiar internamente la caldera. No verter nunca ningún tipo de detergente o sustancia química en la caldera.

 **ADVERTENCIA - En caso de avería o malfuncionamiento, no tratar nunca de desmontar el aparato sino más bien dirigirse al Centro de Asistencia autorizado más cercano.**

Usar sólo repuestos originales.
Si se vuelve necesaria la sustitución del tapón de la caldera usar sólo el repuesto original Trevi: el tapón contiene una válvula de seguridad especialmente ideada para este aparato.

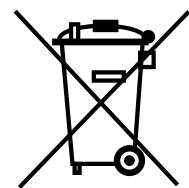
En el caso de caída accidental de la plancha será necesario hacerla controlar en un Centro de Asistencia autorizado porque podrían haberse creado mal funcionamientos internos que limitaría la seguridad del producto.

 **ATENCIÓN - El cable de alimentación puede ser sustituido sólo en un centro de asistencia.**

5. Eliminación

Cuando el aparato ha terminado su ciclo de vida, llevarlo a un centro especializado en la eliminación de residuos voluminosos, según las normativas vigentes en vuestra zona de residencia.

Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) en la Unión Europea



Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que el producto en cuestión está sujeto al principio de recogida selectiva. Si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recolección designado de

reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recolección por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con el revendedor donde adquirió el producto.